

القائمة الموحدة للمركز المالي		كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	
٢٠٢٢	٢٠٢١	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
الموجودات			
ودائع لدى بنوك وتحت الطلب	١٠٠,٩٦٩	١٣١,٥٩٩	
إيداعات لدى البنوك	٩٦,٤٦٥	٦٣,٤٠٢	
إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	٨٨,٠٦٤	٩٣,٢٠٥	
إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	١٠٤,٠٢١	١٠٤,١٢٠	
إستثمارات مدرجة بالتكلفة المطفأة	٢٥,٠٣٦	٢٥,١٧٢	
قروض وذمم مدينة	٢١,٦٩٠	٣٣,٥٢٨	
موجودات أخرى	٤٦,٩٢٢	٥٤,٣٩٨	
إستثمارات في شركات زميلة	٨٧,٠٥٠	٨٣,٤٢٩	
إستثمارات عقارية	٩٩,٩٦٢	١٠٠,٥٦٤	
ممتلكات ومعدات	١٥,٨٤٦	١٤,٧٧٩	
الشهرة وموجودات غير ملموسة أخرى	٦٣,٥٥٦	٦٥,١٥١	
موجودات محتفظ بها لغرض البيع	٢,٣٠٦	-	
مجموع الموجودات	٧٥٣,٨٨٧	٧٦٩,٣٨٧	
المطلوبات وحقوق الملكية			
المطلوبات			
مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى	١٣٨,٨٧٨	١٤٩,٦٠١	
ودائع العملاء	٢٠,٧٧٢	٧٠,١٧٦	
قروض طويلة الأجل	٦١,٣٢٤	١٦,٥٤٦	
سندات طويلة الأجل	١٣٠,٥٩٥	١٣٢,٣٧١	
مطلوبات أخرى	٨٠,٧٤١	٨٣,٩٩١	
مجموع المطلوبات	٤٣٢,٣١٠	٤٥٢,٦٨٥	

حقوق الملكية		١١٦,١٣٢	١١٦,١٣٢
رأس المال	٥,٦٨٧	٥,٦٨٧	
علاوة إصدار أسهم	٥٤,٠٣٤	٥٣,٥١٩	
احتياطي قانوني	٣٣,٧٦٥	٣٣,٢٥٠	
احتياطي عام	(٧,٥٨٦)	(١٣,٤٧٧)	
احتياطي القيمة العادلة	(٥,٣٧٩)	(٤,٥٧٢)	
احتياطي تحويل عملات أجنبية (عجز متراكم) / أرباح مبقاة	(١,٤٢٥)	٢٦١	
الحقوق العائدة إلى مساهمي الشركة الأم	١٩٥,٢٢٨	١٩٠,٨٠٠	
رأس المال الإضافي الدائم فئة ١	٣٣,٠٠٠	٣٣,٠٠٠	
حقوق غير مسيطرة	٩٣,٣٤٩	٩٢,٩٠٢	
مجموع حقوق الملكية	٣٢١,٥٧٧	٣١٦,٧٠٢	
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	٧٥٣,٨٨٧	٧٦٩,٣٨٧	

القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢

الرصيد في ١ يناير ٢٠٢٢	١١٦,١٣٢	٥٣,٥١٩	٥,٦٨٧	-	-	٣٣,٢٥٠	(١٣,٤٧٧)	(٤,٥٧٢)	٢٦١	١٩٠,٨٠٠	٣٣,٠٠٠	٩٢,٩٠٢	٣١٦,٧٠٢
صافي الربح للسنة	-	-	-	-	-	-	-	-	٥,١٥٢	٥,١٥٢	-	٦,٨٠٦	١١,٩٥٨
دخل (خسارة) شاملة أخرى	-	-	-	-	-	-	-	(٨٠٧)	-	٢,٨٠٨	-	(٧٩٩)	٢,٠٠٩
مجموع الدخل (الخسارة) الشاملة للسنة	-	-	-	-	-	-	-	(٨٠٧)	٥,١٥٢	٧,٩٦٠	-	٦,٠٠٧	١٣,٩٦٧
محول من بيع إستثمارات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	-	-	-	-	(٢,٢٧٦)	-	-	-	-
تحويلات خلال السنة	-	-	-	-	-	٥١٥	-	-	(١,٠٣٠)	-	-	-	-
سداد فائدة على رأس المال الإضافي الدائم فئة ١	-	-	-	-	-	-	-	-	(٣,٥٢٢)	-	-	-	(٣,٥٢٢)
تغيرات أخرى في حقوق غير مسيطرة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(٥,٥٦٠)	(٥,٥٦٠)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	١١٦,١٣٢	٥٤,٠٣٤	٥,٦٨٧	-	-	٣٣,٧٦٥	(٧,٥٨٦)	(٥,٣٧٩)	(١,٤٢٥)	١٩٥,٢٢٨	٩٣,٣٤٩	٩٢,٩٠٢	٣٢١,٥٧٧
الرصيد في ١ يناير ٢٠٢١	١١٦,١٣٢	٥٢,٠٣٢	٥,٦٨٧	-	-	٣١,٧٦٣	(١٠,٧٢٠)	(٤,٦٩٣)	(٨,٩٥٩)	١٨١,٢٤٢	٣٣,٠٠٠	٧٨,٧١٩	٢٩٢,٩٦١
صافي الربح للسنة	-	-	-	-	-	-	-	-	١٤,٨٦٨	١٤,٨٦٨	-	١٤,٩٨٤	٢٩,٨٥٢
(خسارة) دخل شامل آخر	-	-	-	-	-	-	(١,٩٢٧)	١٢١	-	(١,٨٠٦)	-	١,١١٢	(٦٩٤)
مجموع (الخسارة) الدخل الشامل للسنة	-	-	-	-	-	-	(١,٩٢٧)	١٢١	١٤,٨٦٨	١٣,٠٦٢	-	١٦,٠٩٦	٢٩,١٥٨
محول من بيع إستثمارات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	-	-	(٨٣٠)	-	٨٣٠	-	-	-	-
تحويلات خلال السنة	-	-	-	-	-	١,٤٨٧	-	-	(٢,٩٧٤)	-	-	-	-
سداد فائدة على رأس المال الإضافي الدائم فئة ١	-	-	-	-	-	-	-	-	(٣,٥٠٤)	(٣,٥٠٤)	-	-	(٣,٥٠٤)
تغيرات أخرى في حقوق غير مسيطرة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(١,٩١٣)	(١,٩١٣)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١	١١٦,١٣٢	٥٣,٥١٩	٥,٦٨٧	-	-	٣٣,٢٥٠	(١٣,٤٧٧)	(٤,٥٧٢)	٢٦١	١٩٠,٨٠٠	٣٣,٠٠٠	٩٢,٩٠٢	٣١٦,٧٠٢

القائمة الموحدة للدخل	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	
دخل الفوائد	٩٩,٣٩٩	٢٠٢٢
دخل الإستثمار - صافي	١٠٠,٠٨٢	٢٠٢١
	١٩,٤٨١	٣٧,٠٦١
رسوم وعمولات - صافي	٦٩,٤٨٩	٧٠,٦٦٠
خسائر تحويل عملات أجنبية - صافي	(١,٤٠٩)	(١,٤٤٨)
حصة البنك من نتائج الشركات الزميلة	٤,٩٥٥	٧,٧٢٦
مجموع الدخل	٩٢,٥١٦	١١٣,٩٩٩
مصروفات الفوائد	(١٧,٢٢٣)	(١٤,٥١٢)
الدخل التشغيلي قبل المخصصات والمخصصات	٧٥,٢٩٣	٩٩,٤٨٧
رواتب ومزايا	(٤٢,٠٩٥)	(٤٦,٠٨٥)
مصروفات عامة وإدارية	(١٩,٠٨٦)	(١٧,٦٦٣)
الدخل التشغيلي قبل المخصصات	١٤,١١٢	٣٥,٧٣٩
الخسائر الانتمائية المتوقعة - صافي	(١,٠٨٩)	(٩٢٣)
الربح قبل الضريبة	١٣,٠٢٣	٣٤,٨١٦
مصروف ضريبي	(١,٠٦٥)	(٤,٩٦٤)
صافي الربح للسنة	١١,٩٥٨	٢٩,٨٥٢
صافي الربح العائد إلى حقوق غير مسيطرة	٦,٨٠٦	١٤,٩٨٤
صافي الربح العائد إلى مساهمي الشركة الأم	٥,١٥٢	١٤,٨٦٨

القائمة الموحدة للدخل الشامل	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	
صافي الربح للسنة	١١,٩٥٨	٢٠٢٢
الدخل الشامل الآخر	٢٩,٨٥٢	٢٠٢١
البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر في الفترات اللاحقة	-	٣,٤٧٠
فائض إعادة التقييم على العقارات	١,٦٨٤	(٥,٢٥٣)
صافي التغيرات في احتياطي القيمة العادلة لاستثمارات أسهم	١,٦٨٤	(١,٧٨٣)
الحقوق المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	٤٤٣	(١٩)
البنود التي من الممكن إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر في الفترات اللاحقة	(١,٩٩٣)	٨١٠
صافي التغير في تحوطات التدفقات النقدية	١,٥٧٥	٢٩٨
تعديلات تحويل عملات أجنبية	٣٢٥	١,٠٨٩
صافي التغير في احتياطي القيمة العادلة للشركات الزميلة	٢,٠٠٩	(٦٩٤)
الدخل (الخسارة) الشاملة الأخرى للسنة	١٣,٩٦٧	٢٩,١٥٨
مجموع الدخل الشامل للسنة	٢٩,٩٦٧	٢٩,١٥٨
مجموع الدخل الشامل العائد إلى:		
- مساهمي الشركة الأم	٧,٩٦٠	١٣,٠٦٢
- حقوق غير مسيطرة	٦,٠٠٧	١٦,٠٩٦
	١٣,٩٦٧	٢٩,١٥٨

القائمة الموحدة المختصرة للتدفقات النقدية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢

٢٠٢٢	٢٠٢١	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التشغيلية	(٣٤,١٨٠)	١٨,٨٧٤	
صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة الإستثمارية	(٤,٦٥٢)	٢٧,٢١٠	
صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة التمويلية	٣٥,٦٨٦	(٢١,٧٧٧)	
تعديلات تحويل عملات أجنبية	(٣,٠٣١)	(١,٥٥٨)	
صافي التغيرات في النقد وما في حكمه	(٦,١٧٧)	٢٢,٧٤٩	
النقد وما في حكمه في ١ يناير	١٩١,٠٨٣	١٦٨,٣٣٤	
النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر	١٨٤,٩٠٦	١٩١,٠٨٣	

القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية													
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢													
العائد إلى مساهمي الشركة الأم													
رأس المال	علاوة إصدار أسهم	احتياطي قانوني	احتياطي عام	احتياطي القيمة العادلة	احتياطي القيمة الأجنبية	احتياطي تحويل عملات أرباح متراكمة	المجموع	رأس المال الإضافي الدائم فئة ١	حقوق غير مسيطرة	مجموع حقوق الملكية			
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي			
١١٦,١٣٢	٥,٦٨٧	٥٣,٥١٩	٣٣,٢٥٠	(١٣,٤٧٧)	(٤,٥٧٢)	٢٦١	١٩٠,٨٠٠	٣٣,٠٠٠	٩٢,٩٠٢	٣١٦,٧٠٢			
-	-	-	-	-	-	٥,١٥٢	٥,١٥٢	-	٦,٨٠٦	١١,٩٥٨			
-	-	-	-	٣,٦١٥	(٨٠٧)	-	٢,٨٠٨	-	(٧٩٩)	٢,٠٠٩			
-	-	-	-	٣,٦١٥	(٨٠٧)	٥,١٥٢	٧,٩٦٠	-	٦,٠٠٧	١٣,٩٦٧			
-	-	٥١٥	٥١٥	-	-	(٢,٢٧٦)	-	-	-	-			
-	-	-	-	-	-	(١,٠٣٠)	-	-	-	-			
-	-	-	-	-	-	(٣,٥٣٢)	(٣,٥٣٢)	-	-	(٣,٥٣٢)			
-	-	-	-	-	-	-	-	-	(٥,٥٦٠)	(٥,٥٦٠)			
١١٦,١٣٢	٥,٦٨٧	٥٤,٠٣٤	٣٣,٧٦٥	(٧,٥٨٦)	(٥,٣٧٩)	(١,٤٢٥)	١٩٥,٢٢٨	٣٣,٠٠٠	٩٣,٣٤٩	٣٢١,٥٧٧			
١١٦,١٣٢	٥,٦٨٧	٥٢,٠٣٢	٣١,٧٦٣	(١٠,٧٢٠)	(٤,٦٩٣)	(٨,٩٥٩)	١٨١,٢٤٢	٣٣,٠٠٠	٧٨,٧١٩	٢٩٢,٩٦١			
-	-	-	-	-	-	١٤,٨٦٨	١٤,٨٦٨	-	١٤,٩٨٤	٢٩,٨٥٢			
-	-	-	-	(١,٩٢٧)	١٢١	-	(١,٨٠٦)	-	١,١١٢	(٦٩٤)			
-	-	-	-	(١,٩٢٧)	١٢١	١٤,٨٦٨	١٣,٠٦٢	-	١٦,٠٩٦	٢٩,١٥٨			
-	-	-	-	(٨٣٠)	-	٨٣٠	-	-	-	-			
-	-	١,٤٨٧	١,٤٨٧	-	-	(٢,٩٧٤)	-	-	-	-			
-	-	-	-	-	-	(٣,٥٠٤)	(٣,٥٠٤)	-	-	(٣,٥٠٤)			
-	-	-	-	-	-	-	-	-	(١,٩١٣)	(١,٩١٣)			
١١٦,١٣٢	٥,٦٨٧	٥٣,٥١٩	٣٣,٢٥٠	(١٣,٤٧٧)	(٤,٥٧٢)	٢٦١	١٩٠,٨٠٠	٣٣,٠٠٠	٩٢,٩٠٢	٣١٦,٧٠٢			

استخرجت القائمة الموحدة للمركز المالي والقائمة الموحدة للدخل والقائمة الموحدة للتدفقات النقدية والقائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية المبينة أعلاه من القوائم المالية الموحدة لبنك الخليج المتّحد ش.م.ب. (مقفلة) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢، والتي تمت الموافقة عليها من قبل مجلس الإدارة في ٢٨ فبراير ٢٠٢٣، وتم إصدار رأياً غير متحفظ، من قبل ارنست ويونغ - مملكة البحرين



بنك الخليج المتحد بنك، م.ب. (مقفلة)
United Gulf Bank B.S.C. (Closed)

حسين لالاتي
الرئيس التنفيذي

فيصل العيار
نائب رئيس مجلس الإدارة

مسعود حيات
رئيس مجلس الإدارة

بنك الخليج المتحد - ص ب ٥٩٦٤، برج بنك الخليج المتحد، المنامة، مملكة البحرين، هاتف: ٥٣٢٢٢٣ ١٧ ٩٧٣+ - فاكس: ٥٣٣١٢٧ ١٧ ٩٧٣+ - سجل تجاري رقم ١٠٥٥٠

www.ugbbh.com